

# DIARIO DE LA MARINA

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

Redacción y Admón. Peligros, 3, ent.-Tel. 2.931

Director: ALFONSO RUIZ DE GRIJALBA

Madrid 13 de Octubre de 1920

Gerente: MANUEL MONTILLA Y GARCÍA

AÑO LII—Núm. 10.773

## LA CONSTRUCCION NAVAL

### Las pequeñas Marinas de Europa

Estados hay en Europa que no forman entre las grandes Potencias, pero que a pesar de ello tienen pingües dominios coloniales unos, extensa línea de costas otros, e intereses marítimos que defender todos.

Tales naciones poseen Marinas proporcionadas a sus necesidades, y hasta ahora esas Marinas no fueron sino una reducción o miniatura de las grandes, cuya organización, reparto y estructura se copiaba en sus líneas generales; formábanse en la mayoría de los casos tales flotas con acorazados guardacostas del tipo monitor, más o menos modificado y adaptado, con pequeños cruceros, destroyers, cañoneros, torpederos y submarinos.

De los países escandinavos, Suecia fué el que más se preocupó de su defensa naval: prescindiendo de algunos antiguos monitores, posee hoy 14 acorazados, un crucero protegido, unos 40 destroyers y torpederos y 15 submarinos.

Verdad que muy pocos de esos «acorazados» tienen valor militar medido con arreglo a los patrones corrientes, y ninguno de ellos puede luchar con el dreadnought, más insignificante, pero también es cierto que se proyectaron para operar en aguas inaccesibles a los dreadnoughts, y que frente a enemigos de menor cuantía pueden conducirse bizarramente.

Los tres acorazados tipo «Sverige» son, sin género de duda, lo mejor y más perfecto entre los guardacostas; con so las 7.400 toneladas de desplazamiento, reúnen 22,5 millas de andar, una protección excelente contra calibres medios, y un armamento de cuatro cañones de 11 pulgadas y 45 calibres, ocho de seis pulgadas, varios menores de tiro rápido y dos tubos de lanzar bajo la flotación.

Teóricamente, por lo menos, son buques notabilísimos que acreditan a los constructores suecos, pero al terminar el último del grupo, el «Gustavo V», Suecia suspendió, al parecer, indefinidamente la construcción de acorazados, y su programa del año actual se reduce a construir dos destroyers, algunos submarinos y a adquirir en Inglaterra cuatro motolanchas costeras.

Noruega y Dinamarca hacen economías en sus presupuestos navales y no se muestran inclinadas a emprender grandes construcciones.

El Gobierno noruego ha decidido no reemplazar los buques de 5.700 toneladas «Bjerg» y «Nidaros» que en 1913 le construía Armstrong, y de los que se incautó la Gran Bretaña rebautizándolos con los nombres de «Glatton» y «Gordon», y sólo construye ahora algunos submarinos y botes auxiliares.

Dinamarca termina sin precipitación un pequeño y poderoso monitor de 3.900 toneladas, «Niels Juel», que monta, dicen, dos cañones de 12 pulgadas, y es la única obra que tiene entre manos.

Holanda marca también su compás de espera; en una revista de política naval dijo no hace mucho el ministro de Marina que el país debe limitarse a construir pequeños buques, relativamente baratos, toda vez que su posición financiera no le permite abordar las grandes construcciones: de ello parece deducirse que los planes anteriores a la guerra de construir cierto número de pequeños dreadnoughts para situarlos en las Indias orientales, no se realizarán.

El ejemplo heroico de Bélgica ha inspirado a otras pequeñas naciones europeas nueva confianza en el valor de sus armamentos defensivos, aunque sus recursos financieros no les permitan competir con los Ejércitos y flotas de las grandes Potencias.

No parece verosímil, sin embargo, que en Holanda, en Suecia, Dinamarca y No

ruega se perpetúe el tipo del «acorazado» guardacostas, porque su valor militar es casi nulo dadas las corrientes tácticas predominantes hoy, y porque cada unidad del tipo «Sverige» cuesta unos 18 millones de pesetas.

### La cuestión de Irlanda

Los disturbios.—Lo que ingiere el alcalde de Cork

Durante los disturbios ocurridos la noche última oyóse fuego de fusilería en trece barrios de la ciudad.

Resultaron en todos ellos un gran número de personas heridas.

En Londonderry, los «sinn-feiners» atacaron ayer un cuartel y fueron rechazados por las fuerzas que lo ocupaban, que tuvieron que defenderse a bayonetazos contra los asaltantes.

Cerca de Kanturk, en el Yorkshire, fué asimismo atacado un camión militar, resultando un soldado muerto y varios heridos.

«The Daily News» sabe de Dublin que han empezado las negociaciones con los jefes de las iglesias católicas y protestantes con el fin de firmar una tregua de treinta días entre el Gobierno británico y la República irlandesa.

El fin de esta tregua será buscar un terreno de inteligencia.

Según el «Evening News» el estado del alcalde de Cork, después de tantos días pasados sin comer, se debe a que el señor Sweeney toma zumo de uva y otras frutas, y con bastante frecuencia pequeñas cantidades de vino y alcohol.

El médico de la cárcel opina que el señor Sweeney podrá vivir todavía un mes más.

## LOS SOCIALISTAS ITALIANOS

### Adhesión a la Tercera Internacional

El Congreso que los socialistas centralistas celebran actualmente en Reggio Emilia reúne a unos 30 diputados y a 300 representantes del partido.

En la primera sesión, los diputados Montzoni, Bandesi, Daragoni, Madigiani, Turati, Gissouli y Dargoni han pronunciado discursos en los cuales han condenado francamente la «experiencia de Rusia» y se han opuesto con toda su energía a la escisión pedida por Lenin.

Turati, Madigiani y otros moderados, a los que el Congreso ha hecho una manifestación de simpatía, se han esforzado en demostrar la necesidad que existe en la hora actual para los socialistas de aceptar una colaboración con el Gobierno.

Madigiani expuso el programa de un futuro Ministerio socialista.

El primer punto de este programa es la revolución agraria, «única — dijo — que puede impedir los asesinatos de los mexicanos».

En la orden del día votada por el Congreso socialista de Reggio se aprueba la adhesión del partido socialista italiano a la Tercera Internacional, pero con la facultad de interpretar los 21 puntos de Lenin.

Acuerda también que sean excluidos del partido los anarquistas, sindicalistas y francmasones, y rehusa la expulsión de Turati, Prampolini y otros.

Rechaza la revolución violenta en Italia, y declara, por último, que los socialistas están dispuestos a aceptar el Poder, pero sin la colaboración de la burguesía.

### Dos bolcheviques con mucho dinero

Comunican de París que al llegar a la estación de Lyon el oriente-express han sido detenidos y puestos inmediatamente a disposición del Juzgado dos viajeros procedentes de Moscú.

Se trata de dos bolcheviques llamados Levy Fainer y Samuel Polick.

En dos baúles traían de doble fondo que como equipaje traían se han hallado ocultos valores rusos que sumaban 72 millones de rublos y varios folletos bolcheviquistas.

## JÚBILo EN TELÉGRAFOS

### El indulto de hoy

Esta mañana ha firmado Su Majestad el Rey el decreto por el cual vuelven a ser reintegrados a los cargos que desempeñaban los telegrafistas que fueron expulsados del Cuerpo, a consecuencia de la huelga de esos funcionarios. Nosotros, que conocemos la bondad animosa de nuestra Monarca, pensamos con cuánta satisfacción habrá puesto el Rey la firma al decreto que vuelve la tranquilidad y el sosiego a los hogares de esos funcionarios, no más ni menos culpables, supuesto que hubiera algo delictivo en su conducta durante aquellos tristes y lamentables sucesos, que todos los demás individuos del benemérito Cuerpo de Telégrafos que no fueron molestados. Esta ha sido la razón principal, el eje motor, sin duda, que ha impulsado al Gobierno del señor Dato a aconsejar a Su Majestad el Rey el acto de clemencia por el cual todo era júbilo anoche y esta mañana en las dependencias donde los funcionarios de Telégrafos prestan servicio.

Tan responsables o tan irresponsables de aquella huelga eran los telegrafistas que desde hoy vuelven a sus cargos por el decreto que ha tenido la suerte de refrendar el señor Bugallal como los que no dejaron de prestar sus servicios un solo día. La huelga, acordada por motivos que no son ahora del caso, lo fué por unanimidad absoluta, con acuerdo rotundo de todo el Cuerpo. Fueron los telegrafistas que indulta el decreto de hoy solamente los mandatarios de sus compañeros, los que el Cuerpo de Telégrafos en masa designara para representarles en el desagradable episodio que hoy se liquida. No podían, por tanto, los que del servicio de Telégrafos hicieron una religión y un honor olvidar a quienes no vacilaron un momento en arrostrar las consecuencias de una intervención cuanto más ocasionada a riesgos menos declinable.

Y los funcionarios de Telégrafos, conste en prestigio suyo, comprendieron sus obligaciones para los compañeros en infortunio desde el primer día. Por cuota abonada desde el momento mismo de ser expulsados y sin una tibieza ni la menor excepción, los expulsados percibieron íntegros sus haberes mensualmente como si siguieran en activo servicio, y de hecho lo estaban para cuantos pertenecen al Cuerpo los hoy reintegrados, siempre en su recuerdo y en su preocupación, para el logro de lo que hoy les concede el decreto firmado por el Rey esta mañana.

No hubo horas de tibieza ni de indecisión tampoco de los expulsados. A algunos de estos se les quiso incorporar de nuevo al servicio aisladamente, y renunciaron la apetecida reintegración al Cuerpo en tanto no lo fueran todos los demás. «O todos o ninguno» fué el lema que en horas de desgracia alimentara su fe, y su fe les ha llevado al éxito que significa el Decreto de hoy.

Quejábanse algunos colegas, advertían otros el silencio del Gobierno para el discurso del señor La Cierva, tomándolo o como menos que de cortesía. Ha desaparecido la ocasión para tales comentarios. El Decreto que hoy ha firmado Su Majestad el Rey, es una respuesta muy expresiva del Gobierno al funesto político murciano.

Esperamos que esa determinación ministerial tenga un inmediato complemento. La reapertura del Centro de los Telegrafistas clausurado desde la huelga, cerrado para impedir toda comunicación social entre los que sirven en el Cuerpo, como si el Casine o Centro de reunión de los telegrafistas fuera, en efecto, más peligroso para el orden público que la Casa del Pueblo, trato de desigualdad que por equidad y justicia debe también desaparecer.

Nosotros nos congratulamos por este indulto que llena hoy de júbilo al Cuerpo de Telégrafos.

### Los mineros ingleses

Se rechazan unas bases pero siguen los optimismos

Del resultado conocido hoy del «referéndum» minero se desprende que en ningún distrito se ha votado por la aceptación de las bases propuestas por los patronos, sino que en todas partes ha habido gran mayoría en contra de ellas.

No obstante, se sigue creyendo que cualquiera que fuese el resultado final de ese «referéndum» no habrá huelga, sino que después de nuevas negociaciones se verificará otro «referéndum» para decidir si se debe o no someter la solución del conflicto al fallo de un Tribunal arbitral.

## LA OCUPACION DE VILNA

### El conflicto ruso-polaco

Entusiasmos populares y desautorización del Gobierno

La noticia de la ocupación de Vilna por las tropas polacas ha producido una explosión general de entusiasmo en toda Polonia.

Ayer se celebraron en esta capital manifestaciones y mítines, en los cuales se aprobaron, en medio de grandes aclamaciones, mociones de homenaje al general Zeligowski, que al entrar en la ciudad, perla del territorio polaco, había satisfecho las aspiraciones de los polacos.

Todos los actos transcurrieron sin incidente alguno.

El corresponsal de «The Times» en Vilna telegrafía:

«Para comprender bien el estado de espíritu del general Zeligowski y de sus hombres, casi todos originarios de Vilna, es necesario saber que, al firmarse el Tratado entre la Rusia de los «Soviets» y Lituania, los bolcheviques nombraron una Comisión extraordinaria en Vilna, la cual asesinó a 1.500 polacos.

Los bolcheviques no tenían ningún derecho a obrar así, en virtud del mencionado Tratado, y a pesar de ello el Gobierno lituano no protestó.

El argumento del general Zeligowski es el siguiente:

Los individuos que pretenden constituir el Gobierno lituano se han establecido en Vilna por su propia autoridad y sin consultar a la población.

Han asesinado a muchos de nuestros parientes y amigos que se negaban a reconocerle.

Además, otra de las causas que la actitud del general Zeligowski es que el Gobierno lituano ha proclamado que todos los lituanos que forman parte del ejército polaco serían considerados como traidores a la patria y se confiscarían sus bienes.»

Sorprendido por la ocupación de Vilna, el Consejo de la Liga de las Naciones ha pedido telegráficamente a la Misión enviada a Lituania que le tenga al corriente de lo que ocurra para toda gestión que aquél pudiera hacer.

Al mismo tiempo ha comunicado a esta Misión que el Gobierno polaco censuraba categóricamente al general Zeligowski, el cual, según parece, toma actualmente medidas para poner término a su acción.

El ministro de Polonia en París, conde de Zimolski, ha visitado al jefe del Gobierno y ministro de Negocios Extranjeros, M. Leygues, con objeto de hacerle, en nombre del Gobierno, la declaración siguiente:

«El Gobierno polaco desautoriza en absoluto al general Zeligowski y toma cuantas medidas tiene a su alcance para que vuelvan a la razón las tropas que han entrado en Vilna.»

M. Leygues dió inmediatamente cuenta de esta declaración al presidente de la Liga de Naciones, M. Bourgeois, el cual telegrafió en el acto al general Chardigny, jefe de la Misión de la Sociedad de Naciones, que se encuentra en Vilna, pidiéndole confirmación de la actitud del Gobierno polaco.

## COMPANIA TRASATLANTICA

El vapor ALICANTE

de esta Compañía, saldrá, salvo contingencias el día 28 del presente octubre, de Cádiz y el 27 de Barcelona, en expedición ordinaria para Filipinas, haciendo las escalas de Port-Said, Suiz, Colombo, Singapoor y Manila.

El vapor ANTONIO LOPEZ

de esta Compañía, saldrá, salvo contingencias, el día 15 de Octubre, de Barcelona; el 16 de Valencia, el 18 de Málaga, y el 20 de Cádiz, en expedición ordinaria para Las Palmas, Santa Cruz de la Palma, Tenerife, Puerto Rico, Habana, Colón y demás escalas del itinerario correspondiente a la línea de Venezuela-Colombia.

## LA PILARICA

### En homenaje a Nuestra Señora

En Madrid

Como es tradicional entre los numerosos aragoneses que residen en Madrid, ayer se conmemoró con gran solemnidad la fiesta de la Patrona de Aragón, la Virgen del Pilar, celebrándose un banquete en La Huerta, al que asistieron infinidad de miembros de la colonia aragonesa, deseosos de festejar tan solemne día.

El acto fué presidido por el señor Rayo Villanova (don Antonio), y durante él reinó la más completa solidaridad, ya que no la alegría, dadas las anormales circunstancias por que en estos momentos atraviesa Zaragoza. Durante el banquete, una lucida orquesta tocó jotas clásicas de Aragón, que cantaron con excelente estilo diversos socios del Círculo, siendo todos calurosamente aplaudidos.

Al final hicieron uso de la palabra diversos oradores, y por último el señor Rayo Villanova, quien expuso las tristezas de los aragoneses que fuera de la patria chica ven la lucha fratricida que tiene por escenario la infortunada Zaragoza, ciudad que fué siempre cobijadora de las amplias libertades y democracias. En párrafos llenos de elocuencia y emoción brindó por que cesen los sangrientos choques que avenenan la ribera zaragozana, y en medio de una estruendosa ovación terminó entonando una copla tan inspirada como sentida:

La Virgen del Pilar dice que no la hagamos llorar; que nos abracemos todos a la sombra del Pilar.

En Zaragoza

La espléndida del día contribuye a la animación de las fiestas.

Las bandas militares recorrieron desde bien temprano las calles de la ciudad, presencian-do su paso enorme concurrencia.

A las diez de la mañana se celebró una solemne función religiosa en el Pilar, oficiando de pontifical el cardenal Soldevila.

Se ha estrenado un valioso juego de altar, regalado por suscripción popular.

La oración sagrada estuvo a cargo del canónigo don Antonio Miguñá, quien elocuentemente ensalzó las glorias de la Virgen del Pilar.

Al solemne acto asistieron el Cabildo, el clero, representaciones de los Centros religiosos y Cofradías, el Ayuntamiento en corporación, Comisiones de la Diputación, de la Universidad, Audiencia y de todos los organismos civiles y militares.

La Virgen lucía un riquísimo manto, regalo del Cabildo, con magníficas alhajas, y la capilla estaba profusamente iluminada.

Terminada la misa, el cardenal bendijo el estandarte que estrenará la Cruz Roja, costeado por suscripción entre sus socios, actuando de maestra la marquesa de Moctezuma.

Después de la ceremonia el Ayuntamiento se dirigió corporativamente por las principales calles a la Casa Amparo a presenciar la comida extraordinaria que se servía a los asilados por distinguidas damas. En el trayecto el Municipio fué ovacionado.

Durante la comida dió un concierto el Orfeón Zaragozano.

A las doce del día se celebró en la capilla de la Virgen del Pilar una misa dedicada a la Patrona por la Comandancia de la Guardia civil, asistiendo todas las fuerzas francas de servicio.

A las cuatro de la tarde salió del templo del Pilar la solemne procesión, recorriendo las calles de costumbre, que estaban atestadas de gent.

Dió la escolta y rindió honores a la imagen del regimiento de Infante.

No ocurrieron incidentes, resultando inútiles las precauciones adoptadas.

Terminada la procesión, se sirvió en el Ayuntamiento e hizo votos por que la Virgen ilumine los cerebros y los tiempos venideros sean de paz y de felicidad.

El alcalde pronunció un discurso, al cual contestó el gobernador.

## DE CHILE

### Las fiestas de Magallanes

Se ha acordado que las principales fiestas del centenario de Magallanes, a causa de la gran distancia que hay hasta Punta Arenas, se efectúen en Santiago de Chile.

Se ha adoptado este acuerdo, entre otras causas, por las dificultades que existen para que las Embajadas extranjeras se trasladen a Punta Arenas.

Sojamente al final de los festejos, en que se inaugurará el monumento a Magallanes, partirá desde Santiago la Embajada española por vía Atlántico.

DE LA HABANA

Intervención del Gobierno en un conflicto bancario

Con motivo de no haberse vendido aún azúcar de la última zafra por valor de doscientos millones de pesos, y entendiéndose el pueblo que los Bancos habían pignorado a tipos muy altos, se temió la próxima insolvencia de los establecimientos de crédito.

El público acudió aglomeradamente a retirar sus cuentas corrientes y todos sus ahorros, promoviendo grandes tumultos en los Bancos más populares, como el Español, el Internacional y el Nacional.

Los directores de los mismos, al ver las multitudes en aquella actitud, pidieron auxilio al Gobierno de la República.

El presidente señor Menocal, después de examinar la situación económica de los referidos Bancos y ver que los activos son mucho mayores que los pasivos, decretó por medio de la «Gaceta Oficial» una moratoria de cincuenta días, durante los cuales sólo se podrá retirar el 10 por 100 de las cuentas corrientes y de las imposiciones en la Caja de Ahorro.

Semejante medida encalmó las excitaciones y devolvió la tranquilidad a Cuba.

El sosiego y la paz fueron turbados por insidiosas campañas, y se espera que el próximo agotamiento de existencias de azúcares en los Estados Unidos promueva rápidamente el alza de los precios de este artículo.

El presidente, señor Menocal, está siendo muy felicitado por la rapidez y eficacia con que supo poner término a la falsa alarma.

Los depositarios de cantidades en los citados Bancos residentes en España deben tranquilizarse porque reina normalidad absoluta en todas las operaciones de crédito.

NUEVO AUDITOR

Para la Nunciatura de Madrid

Su Santidad ha nombrado a monseñor Vaghi auditor de la Nunciatura de Madrid.

EL AVANCE SOBRE XEXAUEN

Nuestra acción en Marruecos

Telegrafían de Larache: Ayer, a las dos de la tarde, salió del campamento en Tefer el general Barrera, acompañado de su jefe de Estado Mayor, señor Castro Girone; del jefe del grupo de Regulares, señor Goyzález Carrasco; del teniente coronel señor Laborde y otros jefes prestigiosos de nuestro ejército.

La comitiva atravesó el río Lucus y se dirigió a la posición avanzada de Moiris, punto de concentración del grueso de nuestras fuerzas que tomarán parte en las próximas operaciones.

El Cuerpo de ingenieros ha dejado terminada la instalación telefónica, que llega hasta uno de los puntos más altos de la cabila de Beni-Sicar.

En la próxima operación tomarán parte al lado de nuestras fuerzas muchos cabileños de Beni-Sicar que hasta hace pocos días combatieron contra nosotros y que se sometieron a raíz del combate de Kolóo.

Esto prueba el enorme castigo que se infringió al enemigo en dicha memorable acción.

El general Barrera, después de conferenciar con los jefes de nuestras fuerzas, regresó al campamento de Tefer.

En la posición avanzada quedan los coroneles señores Carrasco y Lombardo, de Regulares y Artillería respectivamente, y otros jefes y oficiales de Policía indígena, al mando de las fuerzas allí destacadas.

Una compañía del grupo de fuerzas Regulares recibió orden anoche de salir para las primeras líneas de nuestras posiciones avanzadas.

DE MELILLA

Un artillero muerto

Cuando las fuerzas de artillería del campamento de Haf se disponían a preparar un camión-automóvil que iba a venir a esta plaza sonó un disparo, hecho por un moro enemigo que se ha-

llaba oculto en las proximidades del campamento.

Cayó herido en la cabeza el artillero José Vera Sanz, que falleció poco después.

Lloyd George, acusado

El «Morning Post» formula la siguiente acusación contra Lloyd George:

«En la nota de Krassin—dice—del 6 de Octubre se encuentra una declaración, según la cual Lloyd George permitió, bajo ciertas condiciones, anunciar en Spa que Inglaterra reanudaría las relaciones con la Rusia de los «Soviets», cualquiera que fuese la posición adoptada por los aliados, y especialmente por Francia, y que el Gobierno británico estaba dispuesto a cambiar inmediatamente las negociaciones políticas para la paz general.»

El «Morning Post» añade:

«Si el primer ministro adquirió semejante compromiso, dejó de ser inexplicable muchas cosas que lo parecían.»

Es necesario saber si la declaración de Krassin es exacta.»

Después de esto, conviene esperar la respuesta que Lloyd George no dejará de dar a la nota en cuestión.

Una mujer mata a un hombre

Parece ser que en defensa de su honra

Pedro Hernández, pescadero, que practicaba su oficio en la plaza de los Mostenses, se había jactado con frecuencia ante sus amigos y compañeros de gremio de ejercer una positiva influencia sobre las mujeres, cualquiera que fuese su condición y estado.

A la misma plaza acudía también a expender pescado Demetria Lillo Martínez, de treinta y cinco años, casada y de algunos atractivos.

Pedro empezó a perseguir a Demetria y divulgó que se disponía a conquistarla. La mujer, según cuenta, no hizo jamás nada que justificase los progresos amorosos de que se ufanaba Pedro.

La mujer de éste, en un acceso de celos, escribió al marido de Demetria, poniéndole en antecedentes de todo y dando el adulterio como cierto.

El marido de Demetria disputó violentamente con su mujer y la arrojó de su casa.

Demetria se fingió enferma y no aparecía por el mercado, donde era su conducta dudosa pasto de la maledecencia.

Ayer mañana, la mujer defendida llegó al mercado cuando Pedro Hernández se hallaba dedicado a abrir unas cajas de pescado.

Demetria se aproximó a él y le asestó una terrible cuchillada en la región infraescapular derecha. Pedro murió horas después.

Demetria, pasada la confusión que se produjo en un principio, fué detenida y puesta a disposición del juez de guardia, ante quien relató lo ocurrido, así como a su esposo, también requerido a declarar.

Ciudad Lineal Restaurant

4 pías. cubierto. Parada de automóviles. ALCALÁ, 18

1 y 2 pesetas asiento Servicios subvencionados por el Casino

UNA REBELION

Los musulmanes contra los aliados

El «Chicago Tribune» hace una declaración alarmante, diciendo que 50 personas, entre Reyes, Príncipes, Sultanes y jefes de tribus de Turquía, de Arabia, del Egipto y de otros países orientales, están tramando una rebelión musulmana, dirigida contra las potencias de la Gran Bretaña, Francia y otros países occidentales.

Dicen que el lugar de la reunión será una ciudad del Asia Menor.

En relación con lo dicho, un mensaje de Hadras dice que el viernes se registró el desbarriamiento de un tren, debido a que algunos desconocidos quitaron un rie.

La locomotora y el primer coche volcaron y dos de otros coches quedaron destrozados completamente.

Se añade en el mensaje que hubo varias personas muertas y heridas.

DIARIO DE LA MARINA

Peligros 5 - Tel. 2.931

BOLSA DE MADRID

Table with columns: VALORES PUBLICOS, Día 9, Día 11. Includes sections for 4 por 100 perpetuo interior, 4 por 100 exterior, 4 por 100 amortizable, 5 por 100 amortizable, Obligaciones del Tesoro, Ayuntamiento de Madrid, Bancos y Sociedades, Ferrocarriles, and Cambios sobre el Extranjero.

La Fiesta de la Raza

De las solemnidades verificadas ayer y de que dimos sucinta cuenta, hemos de ampliar la muy solemne celebrada en la Universidad Central.

Presidió en representación del Gobierno el ministro de Estado, señor marqués de Lema. Comenzó la hermosa fiesta interpretando magistralmente la Banda Municipal, dirigida por el maestro Villa, una bellísima pieza musical, titulada «A la Raza», compuesta sobre motivos del himno del descubrimiento de América, del director de la banda de Caracas, don Pedro Ellis Gutiérrez.

Había en primer término el conde de Limpías, alcalde de Madrid, felicitándose de que la fiesta, celebrada en años anteriores en el Ayuntamiento, se haya secularizado, se haya extendido al ser acogida en el seno de la Universidad.

No existe ni puede existir suceso tan admirable como el que hoy se conmemora, porque el descubrimiento de América y luego el de Oceanía hizo a los hombres soberanos del planeta.

La Fiesta de la Raza—concluyó el conde de Limpías—es la fiesta del porvenir de veinte pueblos.

(Grandes aplausos.)

El señor Pando Baura, del Consejo Hispanoamericano, leyó unas cuartillas alusivas al acto, que fueron, por su belleza de expresión, muy celebradas por el culto auditorio.

Había luego el señor Serrano Jover, concejal de Madrid.

No se define a España—dijo—únicamente en los campos de batalla; definiéndola también restaurando la verdad histórica, proclamando con valor y reverencia que esta leyenda negra que se ha tejido habidosamente sobre su obra civilizadora, sobre su sistema colonizador, es una calumnia.

Hemos de hacer que respaldando el hecho

cumbre de nuestra raza: el de haber atravesado el Atlántico cuando sobre él latía el mito del mar tenebroso poblado de monstruos, para traer un mundo a la civilización humana, sin fines de lucro, por la fuerza radiosa de nuestro espíritu.

El público aplaudió con entusiasmo al señor Serrano Jover.

Es significativo—comenzó diciendo el doctor Carracedo—que el Ayuntamiento de Madrid, organizador de este acto de transcendencia incalculable, lo haya traído triunfalmente a la Universidad.

Aun no están apagadas las hogueras que el odio encendió en los años de guerra, y la lucha de clases desgarró la paz de los pueblos, preparándonos para otra fase de la civilización.

La raza nuestra, que hoy celebra en todos los ámbitos de su dominio una fiesta de amor, ha entrado ya en esa nueva fase, y la Universidad, que simboliza los ideales superiores que no tienen fronteras, procurará que esa fiesta sea la iniciadora de la gran nación derivativa hispana, que en lo venidero encarnará el genio de la raza nuestra, digno de ejercer la hegemonía universal.

Los aplausos que el público tributó al rector de la Universidad duraron largo rato.

El representante del Cuerpo consular americano, señor Jordán, ocupó la tribuna y pronunció un breve discurso, haciendo notar que el hispanismo de los pueblos de América es tan acendrado, que por sus costumbres, por sus leyes, por su organización social y aun por el cuidado con que atiende a la pureza del idioma respeta a veces más su estirpe y los caracteres de la raza que los mismos españoles.

Concluyó saludando en brillantes párrafos al Rey, al Gobierno a la Universidad Central, en la que se doctoró, y al pueblo español.

Al descender de la tribuna, fué el señor Jordán muy aplaudido.

Seguía después un descanso, durante el cual la banda tocó admirablemente una fantasía sobre motivos de la zarzuela del insigne maestro Chapí «La patria chica».

Había luego el señor García Kho'y, ministro de Cuba, en nombre del Cuerpo diplomático americano.

Reunidos—dijo—están hoy espiritualmente los pueblos hispanos celebrando la fiesta homenaje a la nación generadora que iluminó las almas de los americanos, labró sus campear, encendió su fe cristiana y dió verbo inmortal a sus ideas.

No hace muchos días hubo en Cuba (trafieta de amor, presidida por las banderas de España y de la última de sus hijas emancipada, que unían sus colores rojos en lo más alto del palo mayor del acorazado «Afonso XIII», como simbolizando que ambos países están unidos siempre por la sangre, por el honor, por el ideal y por la gloria.

De la fiesta que hoy se celebra y de la que se celebró el día memorable en que el acorazado español visitó la capital de Cuba, se desprende una lección que es siempre transitoria, fugaz y deleznable el dominio político, pero que no se acaba, que perdura y trasciende el poder espiritual de un pueblo que, como España, transmitió a sus hijos de América, mientras sobre ellos ejerció la patria potestad, las más excelsas virtudes, los más depurados valores, que, deservueltos, han hecho a las naciones americanas, al llegar a la mayoría de edad, hijas dignas de su inmortal progenitora.

En la Habana, como en América entera, como aquí, esos pueblos viriles, esos países plétóricos de esperanzas, rinden el tributo de su veneración, más valioso, por ser libres, por ser independientes, a esta tierra santa, de la que descendientes, a este pueblo que en lo porvenir encarázará las comunes acciones, dirigiéndolas al cumplimiento de su destino glorioso.

El discurso del señor García Kho'y terminó con párrafos bellísimos, que el representante de Cuba dedicó a cantar las perfecciones del idioma patrio y a enaltecer la figura del autor del «Quijote».

Pronunció seguidamente el marqués de Figueroa algunas frases elocuentes para recordar que la fiesta de la Raza se celebró, desde muchos años hace, en la Unión Iberoamericana, Sociedad en cuyo nombre habla.

Luego el Municipio dió impulso a la fiesta, y ahora asistimos a un acto que supera por su esplendor a las esperanzas de los que iniciaron modestamente esta solemnidad.

El marqués de Figueroa recibió muchas felicitaciones al descender de la tribuna.

Saludó, en nombre del Rey y del Gobierno, a los representantes de los pueblos hispanoamericanos, para donde sale en esta fecha inolvidable un buque de nuestra Marina, nuncio de paz, que atraviesa los mares para llevar a América el testimonio de nuestro amor, que en lo venidero florecerá y fructificará espléndidamente.

El señor marqués de Lema fué ovacionado por el distinguidísimo público que ocupaba totalmente el estrado y los sillales del salón del paraninfo de la Universidad.

Institución de premios

La Real Academia Española, en cumplimiento de lo que dispone la institución del premio hispanoamericano, abrió en el día de

ayer un concurso, cuyo asunto, premio y condiciones son los siguientes:

Asunto.—Literatura dramática.

Premio.—Medalla de oro y un diploma de honor.

Condiciones.—Primera. Este premio está limitado a los escritores de nacionalidad hispano-americana.

Segunda. Los aspirantes al premio enviarán sus obras a la Academia antes del día 1.º de Marzo de 1921, y sólo serán admitidas las impresas cuya fecha de publicación esté comprendida en los años de 1916 a 1920, ambos inclusive.

Tercera. El día 12 de Octubre de 1921 la Academia publicará su fallo.

Cada aspirante al premio entregará, dentro del citado plazo, cinco ejemplares de la obra concurrente, acompañados de una instancia en que expresamente se solicite el premio.

La Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales instituye un premio anual entre escritores hispano-americanos, con sujeción a las bases siguientes:

1.ª La convocatoria señalará cada año, turnando entre los tres grupos de materias científicas correspondientes a las tres Secciones de esta Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, el relativo a los trabajos que han de desarrollar los autores concurrentes.

Dentro del grupo de materias correspondientes a cada año, los temas serán de libre elección de los autores.

2.ª Los aspirantes al premio enviarán sus obras a la Academia, y sólo serán admitidas las impresas cuya fecha de publicación esté comprendida en uno o más años de los tres anteriores al en que haya de otorgarse el premio.

3.ª Las obras que se envíen para cada concurso deberán quedar en la Secretaría de la Academia antes del 1.º de Marzo de 1921; y

4.ª El día 12 de Octubre del año siguiente al de la convocatoria, la Academia publicará su fallo, concediendo al autor premiado, si se adjudica premio, un diploma de honor y una medalla de oro.

De conformidad con lo establecido en la base 1.ª, la convocatoria para el concurso de 1921 sólo comprenderá trabajos correspondientes a las Ciencias exactas.

Telegramas de la costa

El vapor inglés «Orcona»

La Coruña, 13.—Procedente de Liverpool fundó en este puerto el trasatlántico inglés «Orcona».

Poco después zarpó para la Habana, sin poder tomar cargamento porque la huelga de los obreros del puerto alcanza a todos los servicios.

El conflicto adquiere grave aspecto y son grandes los daños que origina.

Dos obreros ahogados

La Coruña 13.—En el río Zambre la corriente arrastró una lancha que conducía a siete obreros que regresaban de cobrar los jornales.

Se ahogaron dos de los obreros, y los restantes se salvaron con grandes esfuerzos.

Vapor norteamericano averiado

El Ferrol, 13.—En el dique Reina Victoria Eugenia varó el vapor norteamericano «Siboney». Los técnicos reconocieron la avería del buque, que es de tanta importancia, que se calcula se tardará seis meses en repararla y costará cuatro millones de pesetas.

En su consecuencia, el buque sólo será reparado provisionalmente en España y se dirigirá a Newcastle con objeto de que en aquellos astilleros se haga la obra definitiva.

El trasatlántico «Infanta Isabel de Borbón»

Tenerife, 13.—Procedente de Cádiz llegó el trasatlántico «Infanta Isabel de Borbón» con 1.700 pasajeros. Después de proveerse de carbón, zarpó para Montevideo y Buenos Aires.

El gobernador ha recibido un telegrama del señor Francos Rodríguez participándole que el acorazado «España» arribará a este puerto el jueves por la mañana y que saldrá al día siguiente para Chile.

Entre otros festejos que se preparan en honor del infante don Fernando, figuran un solemne «Te Deum» en la catedral, una fiesta náutica, organizada por el Real Club; recepción en la Capitanía general y banquete y baile de etiqueta en el Casino.

También visitará el infante La Laguna y Orotava.

Un hombre cae al mar

Cádiz, 13.—Encontrándose subido a la muralla de Puente Zazao, en San Fernando, el individuo José León Pavón sufrió un síncope, cayendo al mar.

Tras largos esfuerzos realizados por los carabineros de aquel punto, consiguieron extraer a José, quien pasó en estado agónico al Hospital.

Es muy elogiado el heroísmo de los carabineros.

Movimiento de barcos

Cádiz, 13.—Ha llegado al destroyer «Busamantes», procedente de El Ferrol, y zarpó «El Delfín» con rumbo a Larache, llevando a jefes y oficiales y a doscientos tres soldados que cumplieron permiso.

También numerosísimo ganado, material y viveres.

# Los conflictos sociales

## EN BARCELONA

**Otra vez a la huelga?—Un petardo.—Tres obreros agredidos**

Durante la tarde han circulado con insistencia rumores de que los carreteros irán nuevamente a la huelga si no se pone en libertad a los compañeros detenidos.

Interrogado sobre este extremo el gobernador, ha manifestado que gubernativamente no había ningún carretero detenido.

Esta noche, en la calle de Lérida, esquina al Paralelo, estalló un petardo que sembró la alarma.

El explosivo no causó ningún destrozo ni hubo desgracias personales.

En el lugar del suceso no se encontró rastro alguno del artefacto, lo que hace suponer que estaba cargado con pólvora únicamente y revestido de una materia fácilmente combustible.

A última hora de la mañana, en la fábrica de transformación de carbones minerales que el señor Garrido posee en la calle de Provenza, número 1, se presentaron dos individuos que invitaron a dicho señor a que firmara unas bases de trabajo que hace tiempo tienen presentadas los obreros de dicha industria.

El señor Garrido les contestó que las firmaría cuando lo efectuaran los demás patronos.

Los ocho obreros que trabajan en la fábrica dejaron su labor, y uniéndose a los dos citados individuos, salieron a la calle.

Mientras conversaban, de debajo de un puente próximo a la vía férrea de Madrid a Zaragoza y Alicante salieron cinco individuos que llevaban trajes azules de mecánicos, los cuales dieron el alto a los que conversaban, y obligándoles a levantar los brazos, hicieron contra ellos unos quince disparos.

## EN LA CORUNA

### Continuación del paro

En el Gobierno civil se han reunido el presidente de la comisión patronal, el de los obreros y el delegado del Instituto de Reformas Sociales con el gobernador, y discutieron durante dos horas acerca del conflicto obrero sin hallar solución.

Los obreros piden reanudar el trabajo en los muelles en iguales condiciones que antes de la huelga, o sea sin la ingerencia de otros operarios que los sindicatos.

Los patronos, por su parte, exigen respeto para sus cuadrillas de obreros libres y libertad de contratación de trabajo.

La comisión obrera no aceptó esta fórmula.

## EN BILBAO

### La situación

Numerosos obreros vascos de los diques de Euzkalduna y de otros talleres acudieron a Begoña para asistir al entierro de Marcelino Charterne; pero se retiraron al enterarse de que, en virtud de órdenes de las autoridades, el sepelio se efectuaba en Erandio.

No hubo incidentes, y los obreros entraron al trabajo con normalidad.

El director del ferrocarril de Triana ha manifestado que se le han acercado muchos obreros deseosos de reanudar el trabajo, pero

que no se decidían a trabajar por temor a las agresiones de los huelguistas.

Los servicios siguen a cargo de los militares.

Ha sido expulsado de la zona del ferrocarril, por agitador, Trifón González.

## EN GRANADA

### Explosión de una bomba

A la una y cuarto de la madrugada ha estallado una bomba a la puerta de la casa número 7 de la calle del Angel, donde habita con sus hijos el droguero José Rodríguez Couterar, que ha sido juez municipal en función de instructor.

La bomba destruyó las rejas del piso bajo, los cercos de la puerta del portal y los cristales de toda la casa.

Nocausó desgracias personales.

Este es el primer atentado terrorista que se registra en Granada.

## EN VALENCIA

### Estado de los conflictos

La huelga de los tranviarios sigue igual. Los carreteros y los huertanos proveedores del mercado se reunieron esta mañana y acordaron asistir esta tarde a la sesión municipal, en que ha de tratarse de renunciar al arbitrio sobre carros de transportes, o por lo menos, suspender su cobranza. Se han roto las negociaciones con los obreros de los talleres de reparación.

## EN SEVILLA

### Los obreros de las fábricas militares

La huelga en las fábricas militares tiende a mejorar.

A pesar de las noticias alarmantes propaladas por los elementos partidarios de mantener las huelgas, entraron más operarios en los talleres de la fundición de cañones, sin registrarse incidente alguno.

En Ecija han fracasado las gestiones para reanudar la huelga de obreros del campo, por negarse los propietarios a conceder aumento de jornal.

## PARISIANA

### MONCLOA

---

Gran programa de atracciones

Servicio de automóviles, subvencionado por el Casino,

**UNA PESETA ASIEN TO**

DESDE ESQUINA A SEVILLA HASTA EL PARQUE Y VICEVERSA

## Patriotismo de un pueblo

El coronel del regimiento Infantería de Alcántara, núm. 58, don Godofredo Nouvillas, comunica, que en las recientes Escuelas prácticas verificadas por dicho Cuerpo de la guarnición de Barcelona, el recibimiento que ob-

tuvo el regimiento en el pueblo de Palleja fué tan espléndidamente patriótico, que merece indudablemente los honores de que se haga público tan digno y loable proceder de los vecinos de la mencionada localidad.

El Ayuntamiento en pleno, el juez municipal, el párroco y gran número de vecinos, salieron a esperar a las fuerzas, y a las que recibió el pueblo con banderas y colgaduras en todas las casas y con un arco en la calle principal, con letreros de vivas al Ejército y a España.

# Notas políticas

## Despacho con el Rey.—Importantes decretos firmados por el Monarca.

El jefe del Gobierno despachó esta mañana extensamente con el Rey.

Dió cuenta al Monarca detalladamente, de los acuerdos adoptados en el Consejo del lunes, que el Soberano sólo conocía sustancialmente, por referencia telegráfica.

Hoy despachó también con el Rey el ministro de la Guerra.

El señor Dato puso a la firma de Su Majestad un decreto incorporando al ministerio del Trabajo la Junta de Colonización interior.

Con esta disposición ha dicho el presidente a los periodistas, iniciamos el cumplimiento de lo anunciado en la declaración ministerial respecto a los propósitos del Gobierno en relación con el problema agrario.

Se amplía, además, el alcance de la ley de Colonización interior, convirtiendo este organismo en Instituto, con autonomías y facultades propias para actuar como instrumento eficaz en aquella política, inspirada en nuestro programa.

Por esto se pone en contacto a la Junta con el ministerio del Trabajo.

También firmó el Monarca un decreto autorizando a las entidades administrativas correspondientes para expedir a los contratistas de obras del Estado la revisión de precios acordada por Real decreto de 1918, mediante certificaciones a cuenta, hasta el 25 por 100 del importe de aumentos procedentes de tales revisiones.

Finalmente, fué firmado por Su Majestad el decreto concediendo el reintegro en el Cuerpo de Telégrafos a los telegrafistas que fueron separados del mismo con motivo de la huelga.

## La combinación de gobernadores

Según ha manifestado el jefe del Gobierno la combinación de gobernadores no será firmada hasta mañana por estar pendiente de algunos detalles que serán ultimados en una conferencia que a última hora de la tarde celebraban el señor Dato y el ministro de la Gobernación.

## El Congreso de las Ciencias

El presidente del Consejo manifestó a los periodistas que había recibido la visita del profesor de la Universidad de Coimbra, señor Acosta Lobo, quien le dió cuenta de los preparativos que se están llevando a cabo para la celebración en Portugal del Congreso para el progreso de las Ciencias, que se acordó llevar a cabo en la última reunión habida en Bilbao el 20 de junio próximo pasado.

Los trabajos realizados y publicaciones editadas con este motivo resultan interesantes.

## Consejo aplazado

Teniendo en cuenta que no hay ningún asunto especial que aconseje la celebración de Consejo de ministros en Palacio el que debía celebrarse mañana ha sido aplazado hasta la semana próxima.

Mañana, aunque no es el día que le corresponde, despachará con Su Majestad el ministro de Fomento, para informar ampliamente al Rey de los importantes asuntos de su departamento, sobre los cuales deliberó el Consejo celebrado el lunes.

## Los días del presidente

Con motivo de celebrar hoy sus días el señor Dato ha recibido multitud de felicitaciones de Madrid y provincias.

## Tranquilidad en provincias

El subsecretario de Gobernación señor Wais manifestó hoy a los periodistas que no había ninguna novedad de que darles cuenta, pues los gobernadores se limitan a telegrafiar que reina completa tranquilidad en sus respectivas provincias y que los conflictos sociales tienden a solucionarse.

## MAXIM, S

Restaurant de noche

### I E, BAILE

Souper a la salida de los teatros

**Sábados, día de moda**

TELEFONO 12.88 - M

## BALOMPIE

Athletic Club, 3  
Racing Club, 1

A beneficio de la Federación Regional del Centro se celebró en el campo del Racing un partido entre los propietarios del mismo y el Athletic Club.

A las órdenes de Durán, se llenaron los equipos en la siguiente forma: Athletic Club: Durán, Olalquiaga, Pololo, Escalera, Tuduri, Fajardo, Zabala, Mig, Triana, Del Río, Olaso. Racing Club: Caballero, Roselló, Garrido, Fortunato, Caballero (J.), Baylla, Ibrán, Alvarado (A.), Alvarado (L.), Vicente, Ventura.

Comienza el juego muy movido por ambas partes, haciendo Zabala y Olaso preciosas arrancadas, con resultado negativo. Se tiran dos «corners» contra el Athletic, sin convertirse en «goals» por Durán, que los evitó con mucha vista. Se rehacen los reiniciados, y Ventura corre la línea, lanzando un centro, que recoge Alvarado (A.), introduciéndolo en la red contraria.

En el segundo tiempo, el Athletic ataca repetidas veces, y en dos avances mete dos tantos Mig, en combinación con Triana; los del Racing responden briosamente, haciendo incursiones en el campo contrario, sin resul-

tado práctico, merced a la acertada actuación de la defensa atlética. Olaso recoge el balón y larga un centro, que remata Triana de un soberbio «school», metiendo el tercer tanto a favor de su equipo.

Del Athletic jugaron todos bien, distinguiéndose Olaso, Triana, Tuduri y Olalquiaga, y del Racing, Alvarado (A.), Fortunato, Garrido y Vicente. El árbitro, bien.

M. MARTIN

# NOTAS DE GUERRA

## Matrimonios

Se conceden reales licencias para contraerlo al farmacéutico primero de Sanidad Militar don Modesto Marquín, y a los tenientes de la Guardia civil don Antonio Pérez Lázaro y don Julián Bravo Pérez.

## Ayudantes

Nómbrese ayudante de campo del general de brigada don José Sanjurjo al comandante de Infantería don Salvador Ramos, y del teniente general don Diego Muñoz Cobos el comandante de Estado Mayor don José Jayme.

## Profesorado

Nómbrese profesor en comisión en la Academia de Ingenieros al capitán don Rafael Sánchez Benito.

Se anuncia a concurso una plaza de comandante profesor en la Academia de Infantería.

# ESPECTACULOS

- COMEDIA.—A las 10,15, Los baños de sol. A las 5, La misma.
- PRINCESA.—A las 5—Papá Lebonnard. A las 10 y 11, Amor a oscuras y Cobardías.
- INFANTA ISABEL.—A las 6 y media, Juan de Madrid. A las 10,30 Juan de Madrid.
- ESPAÑOL.—A las 10—D. Alvaro o La fuerza del sino. A las 6, La misma.
- APOLO.—A las 6—El puñal de rosas y La mala sombra. A las 10.—El último chulo y La cara del ministro.
- CENTRO.—A las 6, La vida es sueño. A las 10, Esclavitud.
- ZARZUELA.—A las 10, La viuda alegre. A las 6, La duquesa del Tabarín.
- ESLAVA.—A las 10, Leonarda. A las 6, Leonarda.
- COMICO.—A las 6,30, El toro negro. A las 10,30 La misma.
- PRICE.—A las 6,30 y 10,30, La carcajada y Espectros.
- CERVANTES.—A las 6,15, La chica del Aguila. A las 7.—El monaguillo. A las 10.—Ramón del alma mía.
- LATINA.—A las 6,30, Así en la tierra. A las 10.—Así en la tierra.
- FUENCARRAL.—Gran compañía de variedades. A las 6 y a las 10,30, Películas. Números escogidos de variedades. Exito enorme de Egmont D'Bríes.
- NOVEDADES.—A las 6, Los cadetes de la Reina. A las 7,15 Juan y Manuela. A las 9,45, La fiesta de San Antón. A las 10,45, La viejecita. A las 11,45 (especial), El secreto de la Cibeles.
- MARTIN.—A las 6, El asombro de Damasco. A las 10, La perfecta casada y Las corsarias.
- COLISEO IMPERIAL.—A las 6,15, La noche del sábado.

# Servicios de la Compañía Transatlántica

## LINEA DE BUENOS AIRES

Saliedo de Barcelona, de Málaga, y de Cádiz, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires y de Montevideo.

## LINEA DE NEW-YORK, CUBA, MEXICO

Saliedo de Barcelona, de Valencia, de Málaga, y de Cádiz, para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz y de Habana con escala en New-York.

## LINEA DE CUBA-MEXICO

Saliedo de Bilbao, de Santander, de Gijón, y de Coruña, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz, y de Habana para Coruña, Gijón y Santander.

## LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

Saliedo de Barcelona, de Valencia, de Málaga, y de Cádiz, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico y Habana. Salidas de Colón para Sabana, Caracas, Puerto Cabello y La Guayra. Puerto Rico, Caracas, Cádiz y Barcelona.

## LINEA DE FERNANDO POO

Saliedo de Barcelona, de Valencia, de Alicante, de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África. Regreso de Fernando Póo haciendo las escalas de Canarias y de la Península indizadas en el viaje de ida.

## LINEA BRASIL PLATA

Servicio mensual saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña, Vigo y Lisboa (facultativa) para Río Janeiro, Mon-

tevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santander y Bilbao. Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santos, Río Janeiro.

Además de los indicados servicios, la Compañía Transatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York, puertos cantábricos a New York y la línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía en hilo.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. Las fechas de salida se anunciarán con la debida oportunidad.

# VICKERS, SONS AND MAXIM LIMITED

Oficina en Londres: 32, Victoria Street, S. W.—Constructores de buques de todas clases tanto de guerra como mercantes, máquinas marinas, blindajes, artillería de todos calibres para Ejército y la Marina, cañones de tiro rápido de los sistemas Vickers, Maxim, etc.; ametralladoras y municiones.—Fábricas que posee esta Compañía: Astilleros de Barrow-in-Furness (antes Naval Construction and Armaments Co. Ltd. at Arrow in-Furness); fábrica de aceros, cañones y blindaje de Scheffeld (River Bon Works); fábrica de cañones de fuego rápido, ametralladoras y municiones de Erith y Grayford; fábrica de cañones de fuego rápido y ametralladoras, montajes y proyectiles, de Placencia (Placencia de las Armas Co. Ltd. Placencia-Guipúzcoa-España); fábrica de cartuchos metálicos de Birmingham; fábrica de cañones de tiro rápido y ametralladoras de Stockolm (Suecia); laboratorio de cartuchos de guerra,

fábrica en North Knot, para proyectiles; polígonos de Eskmeal y Eynsford.—Buques de guerra construidos en los Astilleros de Farness: «San Paulo», buque de combate de primera clase de 19.200 toneladas y 23.500 caballos, para el Gobierno brasileño; «Almirante Graus» y «Coronel Bolognesi», cruceros tipo «Scout», clase de 3.200 toneladas y 10.000 caballos, para el Gobierno peruano; «Burke», crucero de primera clase de 15.000 toneladas y 19.700 caballos, para el Gobierno ruso; «Katori», buque de combate de primera clase de 10.950 toneladas y 16.000 caballos, para el Gobierno japonés; «Mikasa», buque de combate de 15.200 toneladas y 15.000 caballos, para el Gobierno japonés; «Libertad», buque de primera clase de 11.807 toneladas y 12.500 caballos, para el Gobierno chileno (comprado por el Gobierno inglés). Cambiando de nombre se llama «Triumph». Por el Gobierno inglés: «Na-

tal», crucero de primera clase de 13.550 toneladas y 23.500 caballos; «Sensibel» y «Skinnoscher», crucero tipo «Scout», clase de 2.900 toneladas y 17.000 caballos; «Dominion», buque de combate de 16.350 toneladas y 18.000 caballos; «King Alfred», crucero de primera clase de 14.100 toneladas y 30.000 caballos; «Vengeance», buque de combate de primera clase de 12.950 toneladas y 13.000 caballos; «Hogue», crucero de primera clase de 12.000 toneladas y 21.000 caballos; «Porwerful», crucero protegido de primera clase de 14.500 toneladas y 25.000 caballos; «Amphitrite», crucero protegido de primera de 11.000 toneladas y 16.500 caballos. Buques mercantes construidos en dichos astilleros: «Empress of India», «Empress of China» y «Empress of Japan», 3.000 toneladas y 10.000 caballos. Además, desde el año 1873 hasta la fecha se han construido 70 buques de distintas clases.

# J. Maestú & Compañía

CONSTRUCCIONES NAVALES

VIGO · BOUZAS

Telegramas }  
Telefonemas } MAESCIA — VIGO — TELÉFONO 161

Constructores de toda clase de embarcaciones, máquinas, calderas, accesorios, etc., etc.

Especialidad en vapores de pesca, para la pareja y sardina.

Reparaciones de buques.

Pídanse presupuestos.



# MARTE

Compañía Portuguesa de Seguro

SEGUROS MARITIMOS

Capital: 2.500.000 pesetas

Dirección general para España: FRANCISCO TEROL Y JIMENEZ

Teléfono S-1.676  
APARTADO 835

Plaza de la Independencia, 9.-MADRID

Dirección telegráfica y telefónica: SEGUROSTEROL

## Cube higienique

# OZ

EL MEJOR DESINFECTANTE del mundo. Purifica el aire por enrarecido que esté. Evita la gripe y ahuyenta toda clase de insectos y mosquitos. Olor agradable y constante. De gran utilidad para los barcos. Duración más de un año.

# CUBE HIGIENIQUE OZ

Representación general para España y Portugal:

L. Montilla.—R. Ingunza  
ROLLO, 2.—MADRID

## ANUARIO GARCICEBALLOS

PARA 1919-1920

Un volumen de 2.000 páginas editado lujosamente y encuadernado, 25 PESETAS en España, franco de porte.

Comprende la situación financiera de las 5.000 Sociedades existentes en España, un estudio económico de nuestra riqueza nacional, así como del estado actual de nuestra Hacienda, con minuciosos datos de la Agricultura, Minería, Industria, Banca, Bolsa, Comercio, Comunicaciones, etc.

Pedidos de ejemplares a «Ilustración Financiera».

Calle de Rodríguez San Pedro, 60.  
MADRID

## IBARRA Y COMPAÑIA SEVILLA

VAPORES DE LA COMPANIA

Cabo Roca, 1.582 toneladas; Cabo San Sebastián, 1.583; Cabo de la Nao, 1.558; Cabo Trajosa, 1.496; Cabo San Martín, 1.361; Cabo Espartel, 1.249; Cabo San Vicente, 1.817; Cabo San Antonio, 1.991; Cabo Quejo, 1.691; Cabo Fañas, 1.691; Cabo Palos, 1.697; Cabo Trafalgar, 1.518; Cabo Ortegá, 1.453; Cabo Creus, 1.421; Cabo Prior, 1.026; Cabo Silleiro, 1.026; Itálica, 1.070; La Cartuja, 808; Triana, 748; Vizcaya, 831; Ibaizábal, 742; Luchana, 395; Cabo Santa María, 156.

Servicios establecidos por esta Compañía en la costa de España. Bilbao para Marsella y puertos intermedios, todos los jueves. Bilbao para Barcelona, con escalas en Santander, Sevilla, Málaga, Alicante y Valencia, todos los domingos. Salidas semanales de pasaje para Valencia, con escalas intermedias. Salidas de Gijón para Sevilla da diez días.

Para más informes: Oficinas de la Dirección y D. Joaquín Haro, consignatario.

:: La mejor máquina para escribir ::

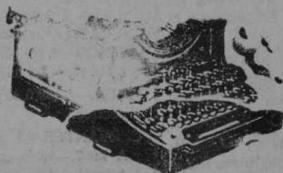
sa para escribir

impro

la máquina

# YOST

No tiene cinta



Comparad la

escritura

de la máquina

# YOST

con todas las demás

## Hijos de J. BARRERAS

INGENIEROS-VIGO

Constructores de buques. — Proveedores de la Marina de Guerra de España, de los Ministerios de Guerra, de Hacienda, de Fomento y de Estado.—Especialidad en vapores y lanchas para la pesca.

Más de 400 vapores, procedentes de esta Casa, construidos para España, Portugal, Francia y Africa. Astilleros, talleres mecánicos de construcción, máquinas y calderas para la Marina.—Fábrica de fundición calderería, talleres de reparaciones de buques.

SE ENVIAN PRESUPUESTOS, PLANO Y ESPECIFICACIONES AL SOLICITARLOS

VAPORES CORREOS TRASATLÁNTICOS

## Pinillos, Izquierdo y C.ª, de Cádiz.

SERVICIO AL BRAS L Y RIO DE LA PLATA por los nuevos y rápidos vapores

NFANTA ISABEL..... de 10.000 toneladas (dos hélices).  
BARCELONA..... de 7.500 id.  
CADIZ..... de 7.500 id.

El primero de estos buques hace sus viajes directos a Montevideo y Buenos Aires, y los tres restantes realizan el mismo itinerario, con escalas en Santos a la ida y al regreso.

Salidas de Barcelona cada veinte días.

Agencia en Madrid Sr. D. Gustavo Lespes, Tetuán, 14

PARA INFORMES: Sus consignatarios.—En Barcelona, Sr. F. Rómulo Bosch y Alsina.—En Valencia, Sres. Requena e Hijos.—En Málaga, Sra. Viuda de López Ortiz.—En Cádiz, Gerente de la Compañía San Agustín.

SERVICIO QUINGENAL:

fijo en las Palmas, Tenerife, Puerto Rico, Santiago de Cuba, Habana; escalas secundarias del litoral de Cuba y Puerto Rico, New Orleans y Galveston.

Este servicio lo practican los vapores correos

MIGUEL M. PINILLOS..... de 4.500 toneladas.  
CONDE WIFREDO..... de 5.000 id.  
MARTIN SAENZ..... de 5.500 id.  
PIO IX..... de 6.000 id.  
CATALINA..... de 8.000 id.  
BALMES..... de 6.500 id.

Casa central: Barquillo, núm. 4.—MADRID

## Société des Moteurs Chaléassière



Société Anonyme au Capital de 4.000.000 de francos



SAINT-ÉTIENNE

## Moteurs a Combustion

Utilisation de tous les Combustibles liquides

HUILES DE HOUILLE

Moteurs fixes

Pétroles

Groupes électrogènes pour stations centrales

Mazouts

Naphtes

Groupes de Secours pour Stations Hydro Electriques

Schistes

Moteurs marins Marine de guerre Marine de commerce

Groupes Électrogènes de Bord

Agencia en España: Director, F. DURAND, Ingeniero.—Ap. 176.—Sevilla

## ACADEMIA SERRATE

Especial de preparación para ingresar en el

## CUERPO DE CORREOS

Admite alumnos internos, medio pensionistas, vigilados o externos, recibiendo la enseñanza en la sección más en armonía con los conocimientos que posea el alumno, pudiendo solicitar clases especiales además de las generales. Los honorarios son 35 pesetas mensuales, los alumnos del ejercicio previo; 40, los de la oposición y 50, los que estudian la preparación completa. Los alumnos medio pensionistas abonon 110 pesetas y los internos 200; la Academia Serrate cuenta con un cuadro de Profesores, Jefes del Cuerpo de Correos y técnicos en contabilidad. Es una de las Academias que ha ingresado en el Cuerpo de Correos, mayor número de alumnos, distinguiéndose de los demás opositores por la excelente preparación que han demostrado en los ejercicios de oposición.

San Bernardo número 1 pra. —MADRID

MANUFACTURA MECANICA

BARRERA



Escopetas finas de caza

y tiro pichón.

VÍCTOR SARASQUETA:

PROVEEDOR DE LA REAL CASA

Eibar (Guipúzcoa)

Premio de Honor en la Exposición de Buenos Aires.



## The International Paint & Compositions Co., Ltd

(Anstalt HOLZAPFELS LTD)

Pinturas submarinas para fondos de buques  
Pinturas para las obras muertas y para uso general

Cobres y exclusivos propietarios y fabricantes de la

Patente Internacional.

Es la composición más antimolusca que existe.—Está usada por once Gobiernos y más de seiscientas Empresas marítimas y Casas navieras.

Fabricantes de los esmaltes y conocidas pinturas preparadas "Lagoline"

PATENTES AL COBRE PARA FONDOS

De buques de madera, patente NATIONAL, patente DAMBOLINE (para carboneras y bodegas) BOOTTOP, y del sin rival limpia metales ALADDIN

Casa principal en LONDRES, 6, Broad Street Place, E. C. 2

También casas en Glasgow, Liverpool, Cardiff, Génova, Copenhague, Nueva York y Odessa (Rusia)

Agencias y depósitos en todos los puertos donde hay dique